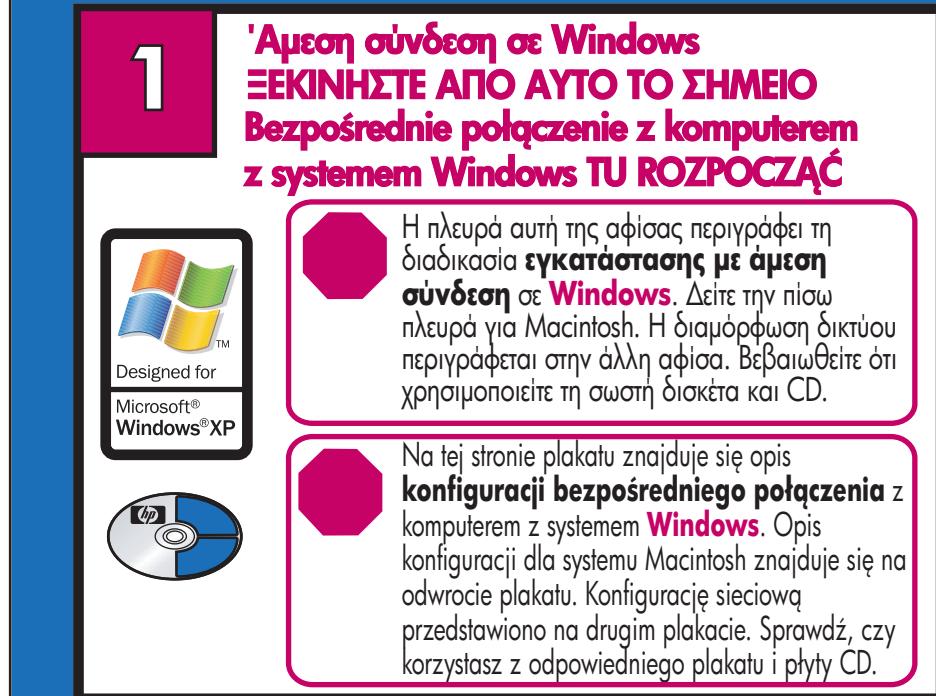


# Άφισα εγκατάστασης για άμεση σύνδεση σε Windows Plakat instalacyjny dla systemu Windows (bezpośrednie połączenie z komputerem)

hp psc 2500 photosmart series all-in-one (USB)

Q3093-90217

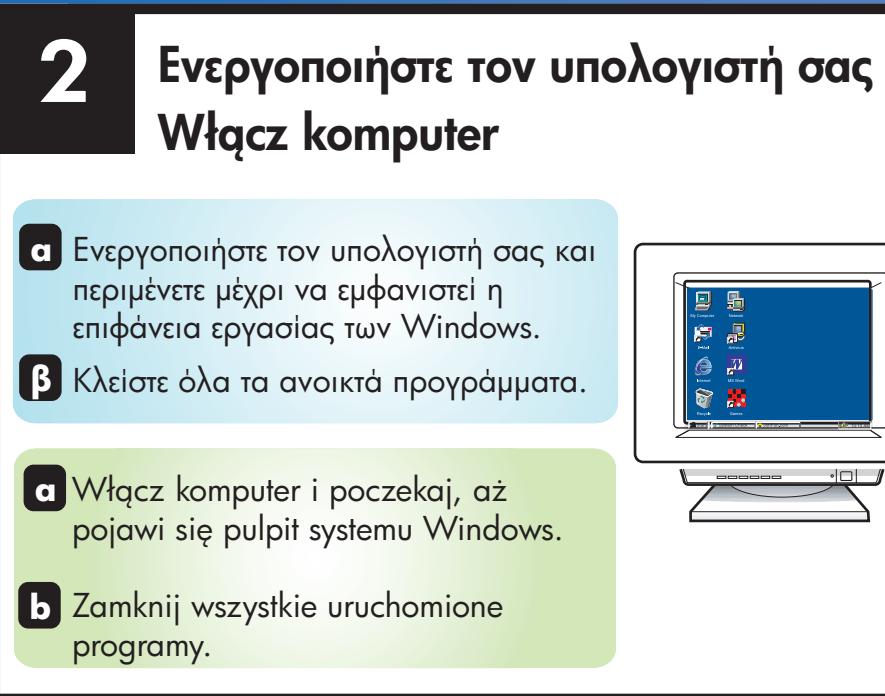


**1 Άμεση σύνδεση σε Windows**  
**ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ**  
Bezpośrednie połączenie z komputerem  
z systemem Windows TU ROZPOCZĄĆ



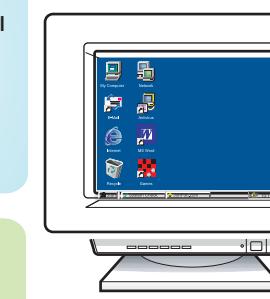
H plemuρa autή tῆς aφίσas periγρáfhei tῆs diadikásiás eγkatastáσis meī amēsou sýndesou se Windows. Dēte tῆs piaw hlemuρa γia Macintosh. H diaμáðphsia diiktuou periγrāfetai stn alh̄ aphiā. Beβiauθeite ñti xrotopoiteit̄ tñ wosth̄ diaketai kai CD.

Na tej stronie plakatu znajduje się opis konfiguracji bezpośredniego połączenia z komputerem z systemem Windows. Opis konfiguracji dla systemu Macintosh znajduje się na odwrocie plakatu. Konfiguracja sieciowa przedstawiona na drugim plakacie. Sprawdź, czy korzystasz z odpowiedniego plakatu i płyty CD.

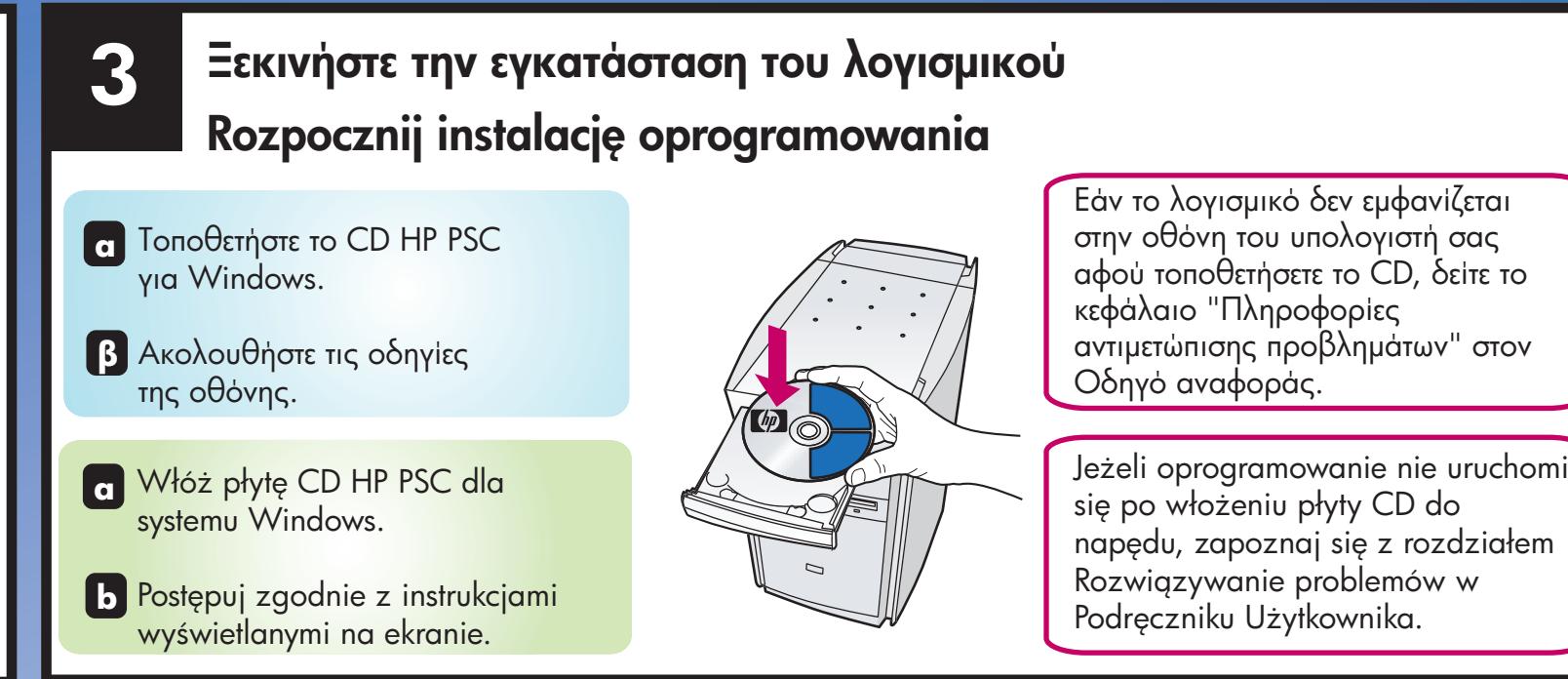


**2 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας**  
**Włącz komputer**

a) Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεiη επιφάνεια εργασίας των Windows.  
b) Κλείστε όλα τα ανοικτά προγράμματα.

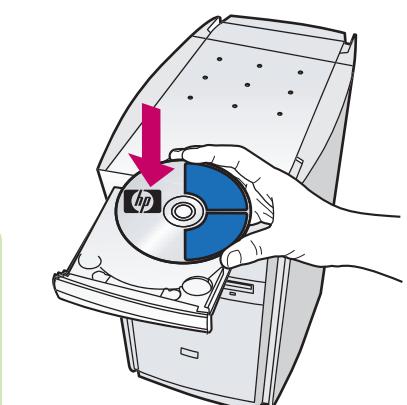


a) Włącz komputer i poczekaj, aż pojawi się pulpit systemu Windows.  
b) Zamknij wszystkie uruchomione programy.



**3 Ξεκινήστε την εγκατάσταση του λογισμικού**  
**Rozpocznij instalację oprogramowania**

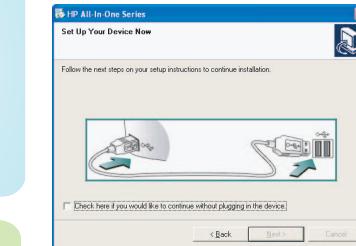
a) Τοποθετήστε το CD HP PSC για Windows.  
b) Ακολουθήστε τις οδηγίες tῆs iθbōnēs.



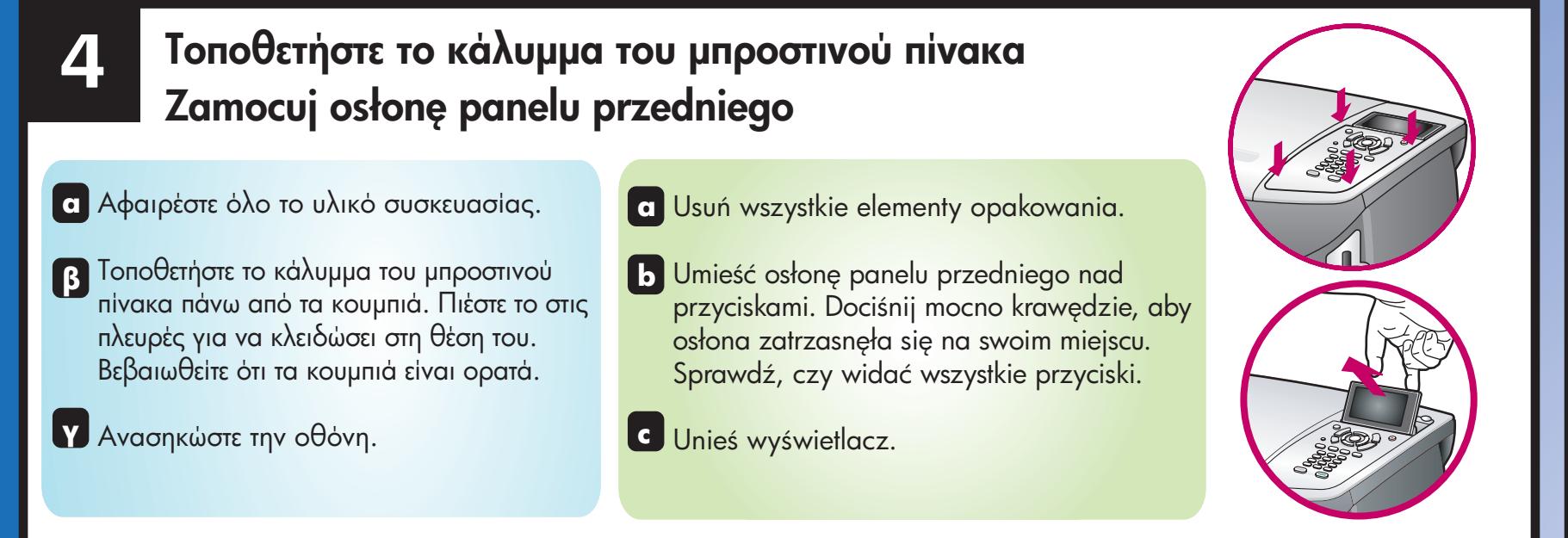
a) Włóż płytę CD HP PSC dla systemu Windows.  
b) Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Eán to loγiσmiko δen emfaniζetai stn iθbōnēs tou upoloγiσtή sas aþou topoθetήste to CD, dēte to kefálai "Πληρoφořies antymetwópiσs ppoþlhm̄atōw" ston Oðhḡo anaþoráç.

**Y Μην συνδέτετε ακόμα το καλώδιο USB.** Ìtan dēte to plaiðou diaðloðou Εγkatastáσis tē sūskewή tōra, suñexiſte me to bñma 4.



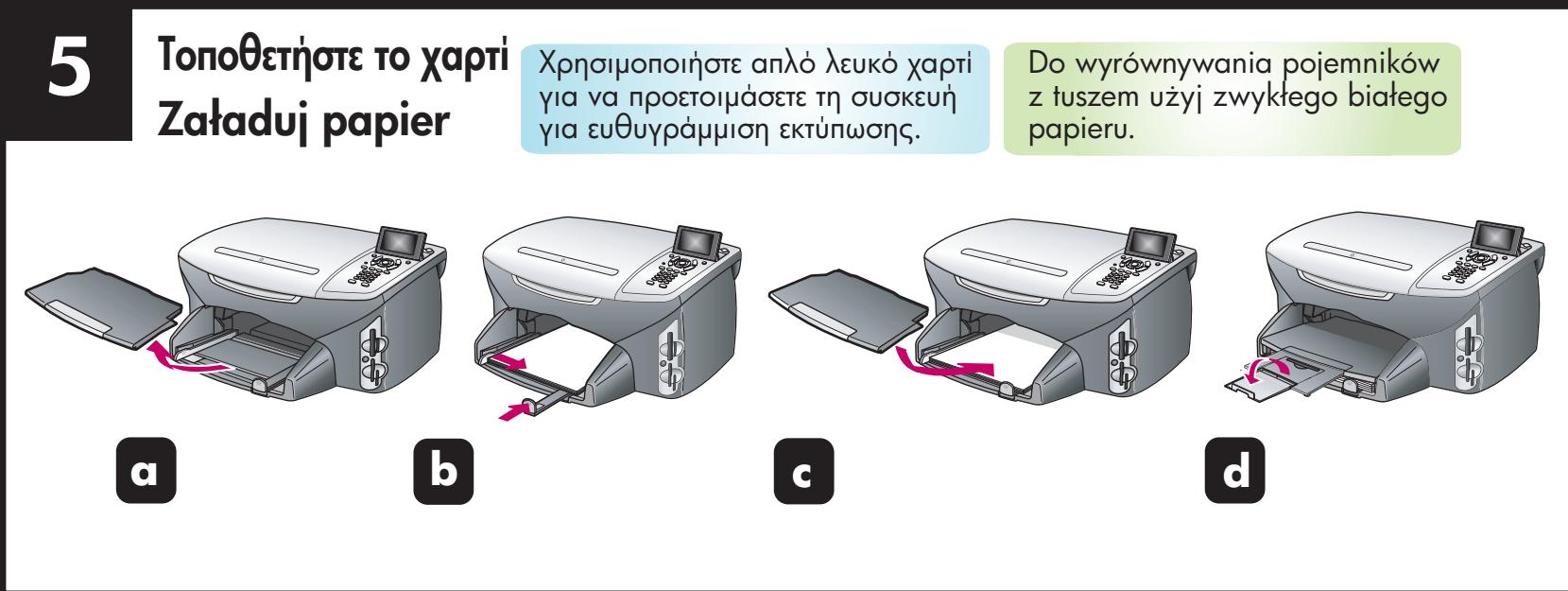
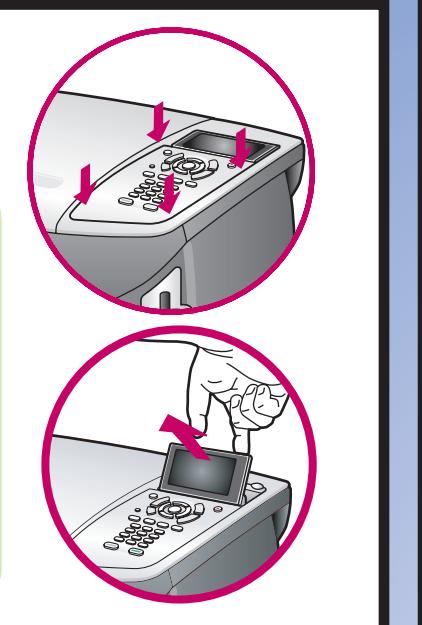
**C Nie podłączaj jeszcze kabla USB.** Po pojawiſiu się okna dialogowego Skonfiguruj urzadzenie teraz przejdź do punktu 4.



**4 Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα**  
**Zamocuj osłonę panelu przedniego**

a) Afaireste ólo to ulikó sūskewasias.  
b) Topoθetήste to kálumma tou mprosotinou píniaka páwn apò tā koumpia. Píteste to stiçs pluverés gia na kleviðowsei sti ðeñou tou. Beβiauθeite ñti ta koumpia éinai oþratá.  
c) Anasognwoste tñ iθbōnē.

a) Usuń wszystkie elementy opakowania.  
b) Umieść oslonę panelu przedniego nad przyciskami. Dociñj mocno krawędzie, aby osłona zatrzasnęła się na swoim miejscu. Sprawdź, czy widać wszystkie przyciski.  
c) Unieś wyświetlacz.



**5 Τοποθετήστε το χαρτί**  
**Załaduj papier**

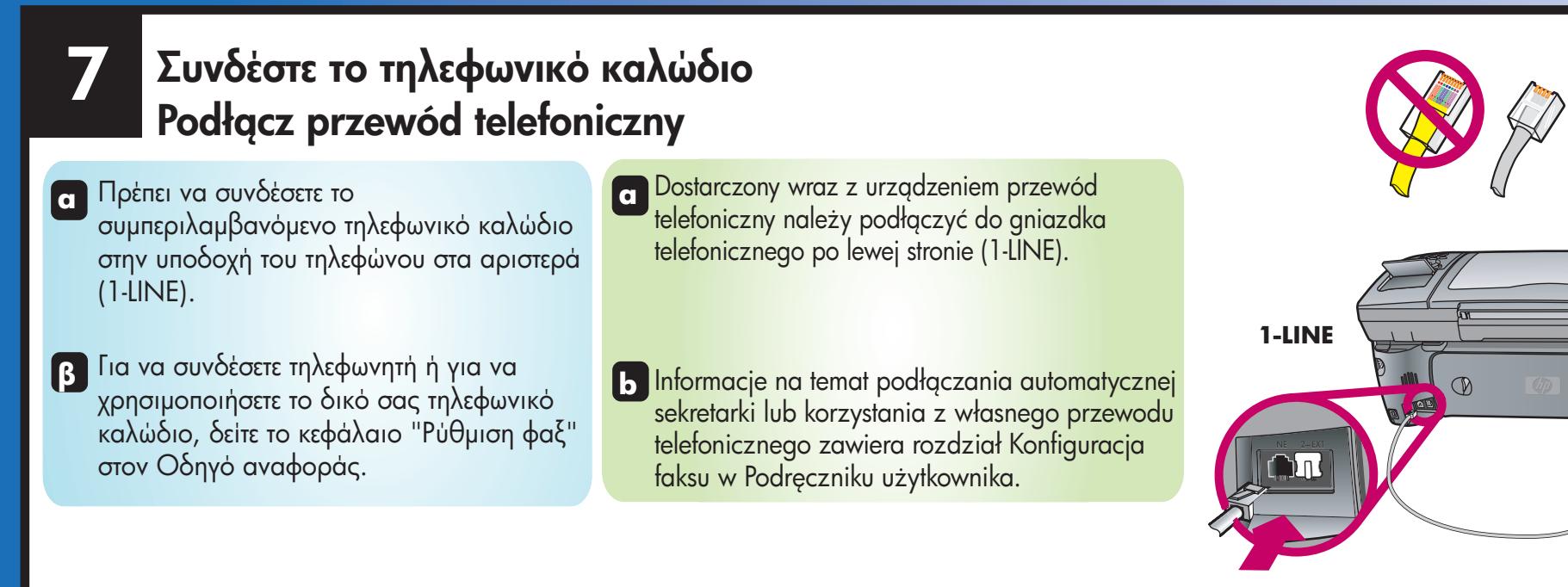
Χρosiomopoiήste aplo leukó χarptí gia na ppoetoiomáste tñ sūskewu γia eutuγrām̄iσi ektuñwōsē.

Do wyrównywania pojemników z tuszem užij zwyklego bialego papieru.

a b c d



**6 Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας**  
**Podłącz przewody zasilające**



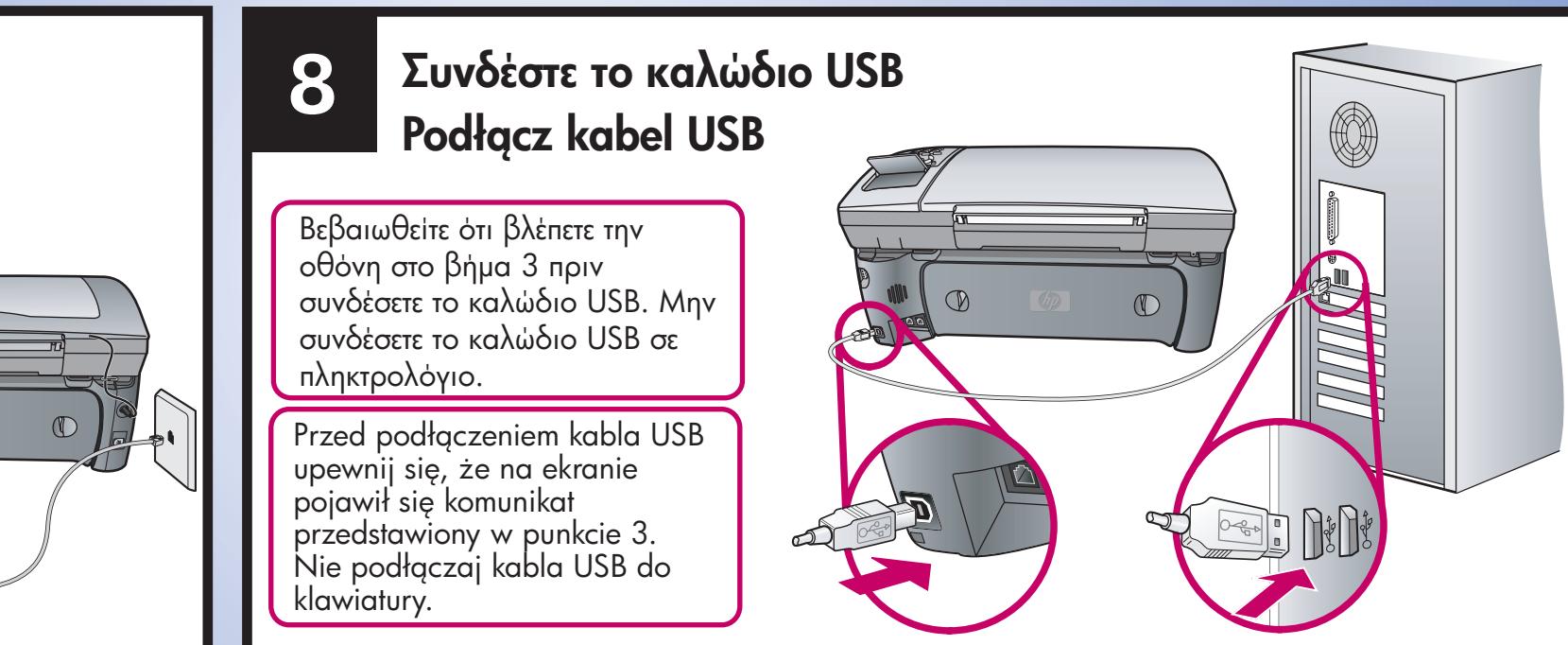
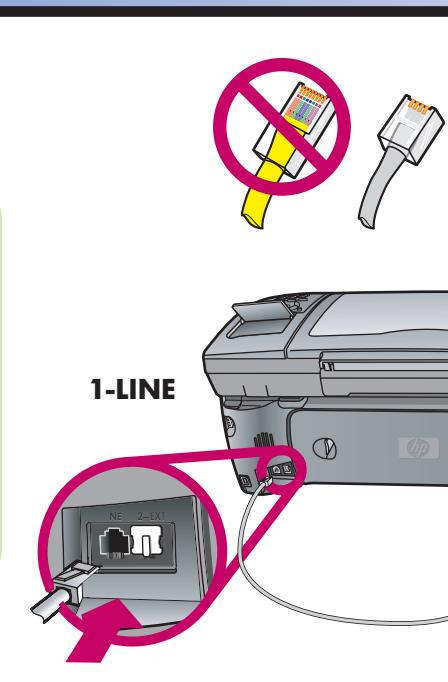
**7 Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο**  
**Podłącz przewód telefoniczny**

a) Prépe i na sunđesete to sumperielañbamboñeo tñlephoničko kalođio stñ upodoxh̄i tñ tñlephónou stñ ariostepá (1-LINE).

b) Gi na sunđesete tñlephoniñt̄ h̄ gi na xrotopoiteit̄ tñ diók sas tñlephoničko kalođio, dēte to kefálai "Rúthmisiñ fahz" ston Oðhḡo anaþoráç.

a) Dostarczony wraz z urządzeniem przewód telefoniczny należy podłączyć do gniazdka telefonicznego po lewej stronie (1-LINE).

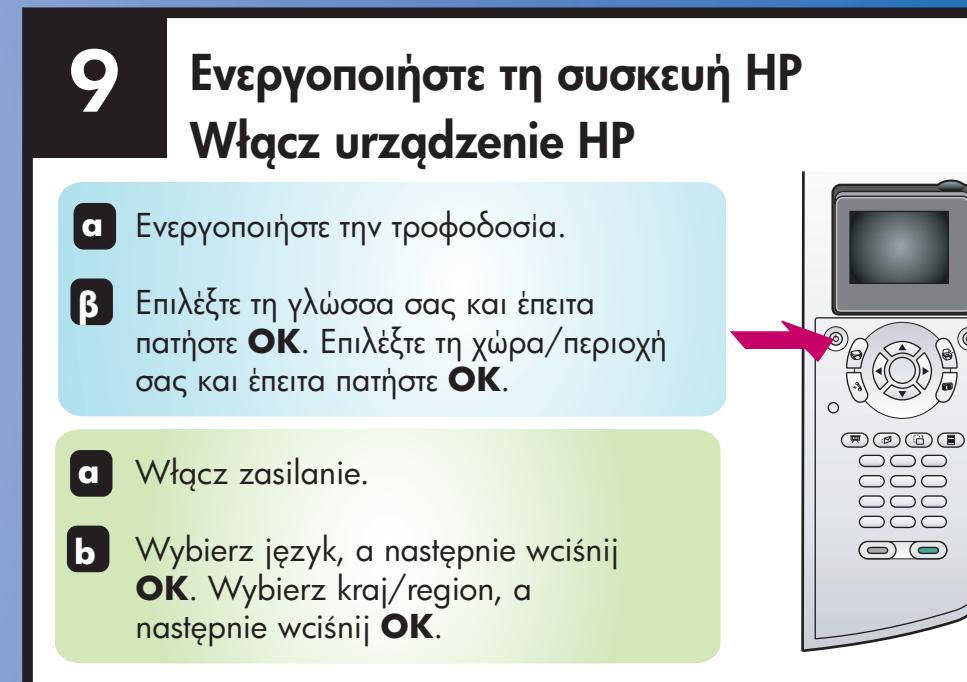
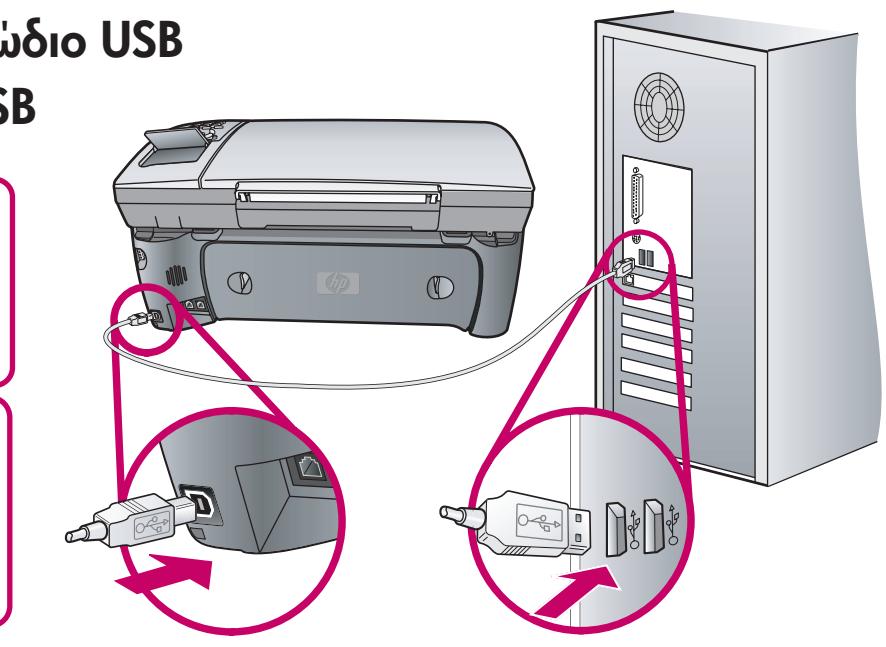
b) Informacje na temat podłączania automatycznej sekretarki lub korzystania z własnego przewodu telefonicznego zawiera rozdział Konfiguracja faksu w Podręczniku użytkownika.



**8 Συνδέστε το καλώδιο USB**  
**Podłącz kabel USB**

Beβiauθeite ñti blépete tñ iθbōnē sto bñma 3 priñ sunđesete to kalođio USB. Mηn sunđesete to kalođio USB se pliktrólógiø.

Przed podłączaniem kabla USB upewnij się, że na ekranie pojawił się komunikat przedstawiony w punkcie 3. Nie podłączaj kabla USB do klawiatury.



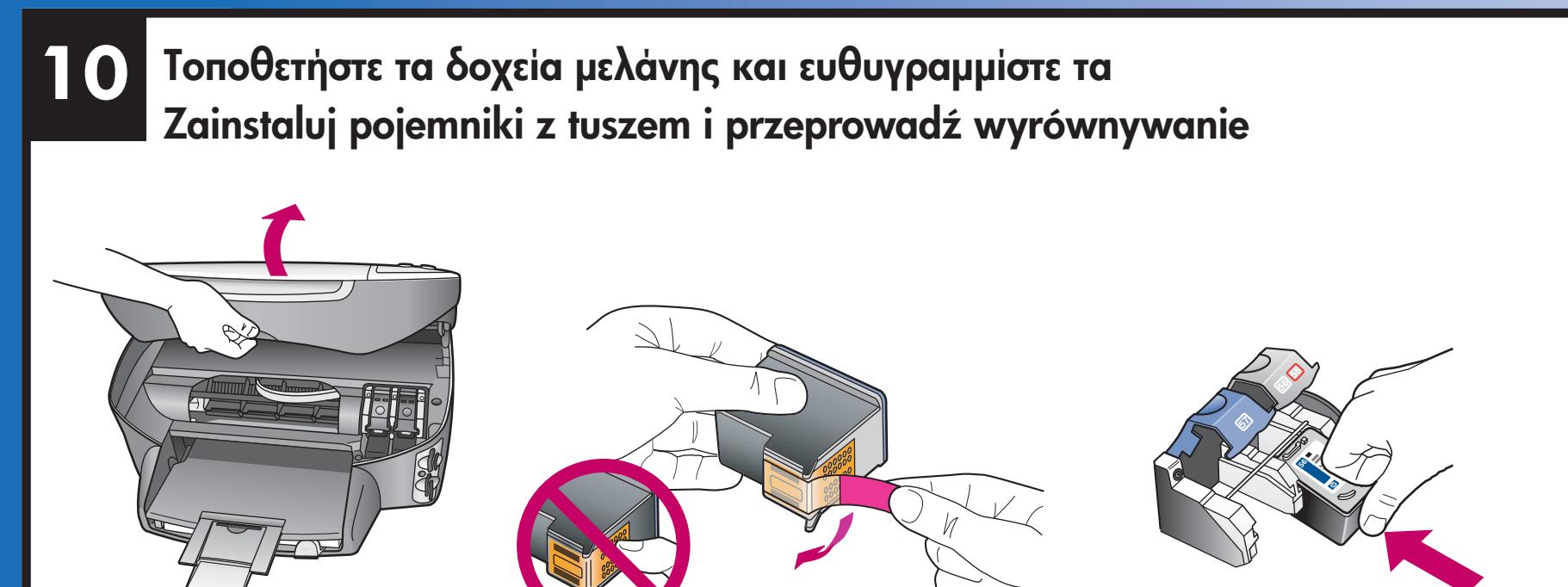
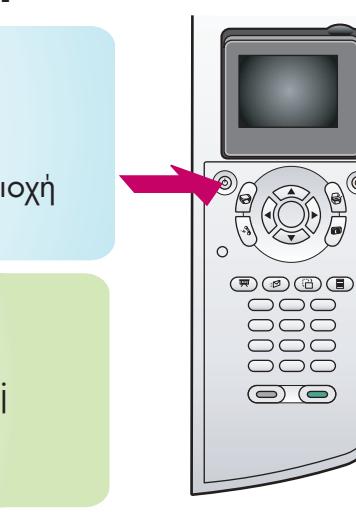
**9 Ενεργοποιήστε τη συσκευή HP**  
**Włącz urządzenie HP**

a) Eneregopoiήste tñ trofodosisa.

b) Epilexe tñ għlwa sas, kai ġieita patħið OK. Epilexe tñ xwra/pereiħi sas, kai ġieita patħið OK.

c) Włącz zasilanie.

d) Wybierz język, a następnie wciśnij OK. Wybierz kraj/region, a następnie wciśnij OK.



**10 Τοποθετήστε τα δοχεία μελάνης και ευθυγραμμίστε τα**  
**Zainstaluj pojemniki z tuszem i przeprowadź wyrównywanie**

a) Beβiauθeite ñti tñrofodosisa einai eneregopoiēt̄. Sñkwoðe tñ ðura tou doxh̄i muðlāñs meīxri νa asfaliðei. Periñmēte mēxri νa metakiniñt̄ o fóreas tou doxh̄i muðlāñs sta ñeñx. Sñkwoðe tñs muþle kai ykri moþloύs.

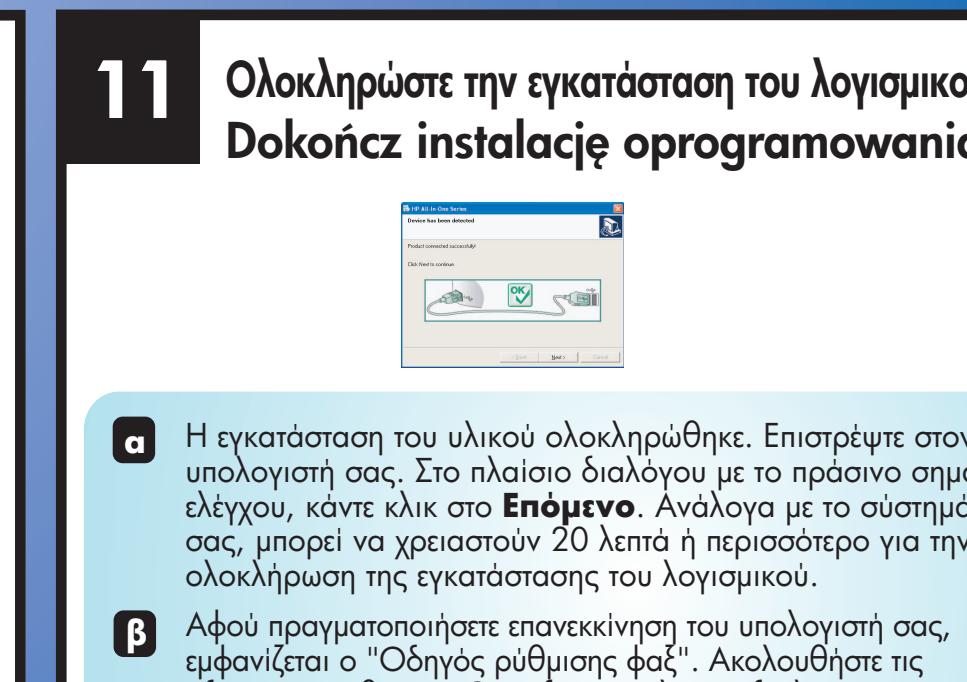
b) Afaireste tñ rož tñnia apò tñ ðuo doxh̄i muðlāñs. Mηn ayyigie tñs xruſt̄ esaféies kai mñn kolljh̄est̄ xaná tñ tñnia sta doxh̄i muðlāñs.

y) Kratjoste to doxh̄i maþrūs muðlāñs meītñ etiketa HP pross tñ epánn. Topoθetήste to doxh̄i surtarawat̄ stñ ðeñx i pluverá (ykriżo moþloύs) tou fóreas tou doxh̄i muðlāñs.

6) Patjoste to ykri moþlo priñ tñ kátw meīxri νa efxarħoðsei tñ ðura tou. Topoθetήste to doxh̄i ēxgrāmuñs muðlāñs stñ ariostepá pluverá kai kleviðowsei tñ stñ ðura tou.

ε) Beβiauθeite ñti kai o ñu moþlo ħxoxi. Kleviðe tñ ðura.

7) Patjoste OK sto mprosotinou píniaku γia na zekinħse tñ euθuγrām̄iσi. Afoú ektupawaci ma səliða, tñ euθuγrām̄iσi ħxi oλoκlħraði. Piatx tñ anakuklwaðse autiñ tñ səliða.



a) H eγkatastáσis tou ulikó oλoklħraði. Epiostrépete stñ upoloγiσtή sas. Sto plaiðou diaðloðou me to práðiso səliða eléghou, kánte klið sko Epómeño. Análoġa me to sústimpá sas, mpoře i na chriasaotu 20 lep̄a h̄ perisostóro γia tñ oλoklħraði tñs eγkatastáσis tou loγiσmikoú.

b) Afoú prāgamatojpo iħseste epoñekkint̄ tou upoloγiσtή sas, emfaniżet̄ o "Oðhḡos rúthmisiñ fahz". Akolouθið tñs oðhḡies tñs iθbōnēs. Ìtan dēte to plaiðou diaðloðou Σuñxarħarġi, eisete étoimou νa xrotopoiteit̄ tñ HP PSC. Éan antwipatiñt̄ se poþlħmat̄ katá tñ ñiðarkeja tñs eγkatastáσis, dēte tñ Oðhḡo anaþoráç.

a) Instalacjona sprzeđu została zakończona. Powróć do komputera. Kliknij Dalej w oknie dialogowym z zielonym znakiem potwierdzenia. W zależności od konfiguracji komputera, instalacja oprogramowania może potrwać 20 minut, a nawet dłużej.

b) Po ponownym uruchomieniu komputera pojawi się Kreator konfiguracji faksu. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Po wyświetleniu okna dialogowego Gratulacje! urządzenie HP PSC jest już gotowe do użycia. Jeżeli podczas instalacji pojawi się jakiekolwiek problemy, zapoznaj się z Podręcznikiem użytkownika.



# Macintosh Direct Connect (USB) setup poster



hp psc 2500 photosmart series all-in-one

## 1 Macintosh Direct Connect START HERE

This side of the poster covers **Macintosh direct connect setup**. See reverse side for Windows.

Network setup is covered on the other poster. Make sure you use the correct poster and CD.

## 2 Attach front panel cover

a Remove any packaging material.  
b Place the front panel cover over the buttons. Firmly press on the sides to snap the cover in place. Make sure all the buttons are visible.  
c Lift the display.

## 3 Load paper

Use blank white paper to prepare for print alignment.

## 4 Connect phone cord

a You must connect the supplied phone cord to the phone jack on the left (1-LINE).  
b To connect an answering machine or use your own phone cord, see the Fax Setup chapter in the **Reference Guide**.

## 5 Connect power cords

## 6 Connect USB cable

Do not connect the USB cable to a keyboard.

## 7 Turn HP device on and configure

a Turn power on.  
b Select your language, and then press **OK**. Select your country/region, and then press **OK**.

## 8 Insert print cartridges

a Lift the print carriage door up until it catches. Lift the blue and gray latches.  
b Remove the bright pink tape from both print cartridges. Do not touch the gold-colored contacts or refape the cartridges.  
c Hold the black print cartridge with the label on top as shown. Slide the cartridge underneath the metal bar into the right (gray latch) side of the print carriage.  
d Press down on the gray latch until it locks into place. Insert the color cartridge on the left side, and lock into place.  
e Make sure both latches are locked into position. Close the door.

## 9 Align print cartridges

Press **OK** on the front panel to begin alignment. After a page prints, alignment is complete. Discard or recycle this page.

## 10 Install software

a Turn on your Macintosh and wait for it to finish starting up. Insert the HP PSC Macintosh CD.  
b Double-click the **HP All-In-One Installer** icon on your desktop.  
c Follow the onscreen instruction. Make sure you complete the Setup Assistant.

## 11 Congratulations!

You are ready to begin using your HP PSC. See the **Reference Guide** to get started.



Mac OS X